

## MARK SCHEME for the October/November 2006 question paper

### **9717 and 8683 GERMAN**

**9717/02 and 8683/02** Paper 2 (Reading and Writing), maximum raw mark 70

This mark scheme is published as an aid to teachers and students, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began.

All Examiners are instructed that alternative correct answers and unexpected approaches in candidates' scripts must be given marks that fairly reflect the relevant knowledge and skills demonstrated.

Mark schemes must be read in conjunction with the question papers and the report on the examination.

The grade thresholds for various grades are published in the report on the examination for most IGCSE, GCE Advanced Level and Advanced Subsidiary Level syllabuses.

- CIE will not enter into discussions or correspondence in connection with these mark schemes.

CIE is publishing the mark schemes for the October/November 2006 question papers for most IGCSE, GCE Advanced Level and Advanced Subsidiary Level syllabuses and some Ordinary Level syllabuses.



| Page 2 | Mark Scheme                   | Syllabus  | Paper |
|--------|-------------------------------|-----------|-------|
|        | GCE A/AS LEVEL - OCT/NOV 2006 | 9717/8683 | 02    |

- 1 (a) bundesweit  
(b) passiert  
(c) erscheint  
(d) überregionale  
(e) schrittweise

[Total: 5 marks]

2 (one mark per question) (words in brackets already given in question wording)

- (a) (Man führt ...) die neue Zeitung ein.  
(b) (In Deutschland erscheint ...) nicht oft eine neue Zeitung.  
(c) (In den vergangenen 50 Jahren sind nur zwei neue ... ) Tageszeitungen auf den Markt gekommen.  
(d) („WELT KOMPAKT“ wird von ...) Axel Springer auf den Markt gebracht.  
(e) (Obwohl Leser in Berlin und Frankfurt) die Zeitung seit drei Monaten kennen, ist sie [aber] für die anderen Deutschen (ein neues Konzept.)

[Total: 5 marks]

3 (a) ANY FOUR OF THE FOLLOWING:

[4]

- Sie ist leicht in der Hand zu haben, zu halten/ anzufassen (1)  
Sie ist ideal für Menschen, die während einer Reise lesen wollen/ die lesen, wenn sie unterwegs sind (1)  
Die kurzen Texte sind für Menschen geeignet, die nicht viel Zeit haben (1)  
die sich nicht lange konzentrieren können (1)  
Die (bunten) Farben reizen junge Leser / ziehen junge Leser an (1)

[Total: 5 marks]

(b) ANY THREE OF THE FOLLOWING:

[3]

- Der Redaktionsschluss ist nach Mitternacht/  
Die Redaktion schließt erst nach Mitternacht (1)  
die Zeitung berichtet über sehr späte Entwicklungen und über Ereignisse/ (TV-Live-Sendungen/ Sportveranstaltungen, (1)  
die (erst) in der Nacht enden (1)  
Man kommentiert die Schlusskurse der Wall Street (1)

(c) Man kann die Zeitung (nicht im Abonnement, sondern) nur am Kiosk erhalten

(1)

[2]

- Sie wird zu spät gedruckt, um per Post zu Abonnenten geschickt zu werden (1)

(d) ANY FOUR OF THE FOLLOWING:

[4]

- Die Zeitung ist für den Verlag/ für Axel Springer aufwendig/ Es kostet viel Geld, die Zeitung herauszubringen/ zu produzieren (1)  
Es gibt mehr als 300 Redakteure (1)  
Es gibt ein weltweites Korrespondentennetz (1)  
Man hat täglich: (ANY 3 from:) Buchtipps/ Filmtipps/ das Fernsehprogramm/ regionale Nachrichten (1)  
Das Angebot der Zeitung ist komplett (1)

(e) Mehr als 50 Prozent sind zwischen 18 und 35 Jahre alt und waren bisher keine oder nur selten Zeitungsleser

(1)

[2]

(1)

[Total: 15 marks + 5 for language]

| Page 3 | Mark Scheme                   | Syllabus  | Paper |
|--------|-------------------------------|-----------|-------|
|        | GCE A/AS LEVEL - OCT/NOV 2006 | 9717/8683 | 02    |

**QUALITY OF LANGUAGE** (This grid is to be used for assessing the 5 marks awarded for Quality of Language in Questions 3, 4 and 5)

#### Accuracy - 5 marks

|         |                      |                                                                                                                                                                                                  |
|---------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5 ...   | <b>Very Good</b>     | Consistently accurate. Only very few errors of minor significance. Accurate use of more complex structures (verb forms, tenses, prepositions, word order).                                       |
| 4 ...   | <b>Good</b>          | Higher incidence of error than above, but clearly has sound grasp of the grammatical elements in spite of lapses. Some capacity to use accurately more complex structures.                       |
| 3 ...   | <b>Sound</b>         | Fair level of accuracy. Common tenses and regular verbs mostly correctly formed. Some problems in forming correct agreement of adjectives. Difficulty with irregular verbs, use of prepositions. |
| 2 ...   | <b>Below average</b> | Almost all sentence patterns are simple. Expression very forced and pedestrian. Vocabulary limited. Inaccuracy in some basic grammatical elements.                                               |
| 0-1 ... | <b>Poor</b>          | Little or no evidence of grammatical awareness. Most constructions incomplete or incorrect. Consistent and repeated error.                                                                       |

#### Awarding the language mark

The 5 marks for the quality of language will be awarded globally for the whole performance on the set of answers to a text. With regard to length, a concise answer containing all mark-bearing components for content is scored on the full range of marks for language, i.e. length does not determine the quality of the language mark. An answer scoring 0 for Content cannot score any language marks, and the total available on the whole set of answers will therefore be affected. The final total for language will be reduced on the following scale:

- Answer(s) worth 2 or 3 scoring 0: reduce final assessment by –1
- Answer(s) worth 4 or 5 scoring 0: reduce final assessment by –2.

**NOTE** A minimum of 1 mark for quality of language if there are any Content marks at all (i.e. 0 Language marks only if 0 Content marks).

|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                        |            |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------|
| <b>4 (a)</b>   | Am nächsten Tag sind die Informationen in der Zeitung schon zu alt/ nichts Neues<br>PLUS ANY TWO OF THE FOLLOWING:<br>Sie (junge Deutsche) sammeln Informationen täglich über Fernsehen/ Im Fernsehen haben sie rund um die Uhr Nachrichten<br>Sie können auch online / im Internet/ E-Mail Nachrichten haben<br>oder per Handy/ SMS                                              | (1)<br><br>(1)<br>(1)<br>(1)           | <b>[3]</b> |
| <b>(b) (i)</b> | Ihre Meinungen sind vorgefasst<br>Sie denken nicht über ihre Ideen nach                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | (1)<br>(1)                             | <b>[2]</b> |
| <b>(ii)</b>    | Sie könnten toleranter werden/ aufgeschlossener Menschen werden<br>Sie würden einen weiteren Horizont haben                                                                                                                                                                                                                                                                       | (1)<br>(1)                             | <b>[2]</b> |
| <b>(c)</b>     | ANY FOUR OF THE FOLLOWING:<br>Es sind immer die gleichen Gäste<br>Sie reden jeden Abend über dieselben Themen<br>Sie sollten einen Arzt besuchen/ sie sind verrückt<br>Sie tragen ihren Familienstreit im Fernsehen aus<br>Sie sehnen sich nach Aufmerksamkeit/ Sie wollen unsere Aufmerksamkeit erregen/ Sie wollen beachtet werden<br>Sie scheinen lächerlich/ albern (zu sein) | (1)<br>(1)<br>(1)<br>(1)<br>(1)<br>(1) | <b>[4]</b> |

| Page 4 | Mark Scheme                   | Syllabus  | Paper |
|--------|-------------------------------|-----------|-------|
|        | GCE A/AS LEVEL - OCT/NOV 2006 | 9717/8683 | 02    |

- (d) ANY TWO OF THE FOLLOWING: [2]
- über Probleme, die sie in der Schule oder mit den Studien/  
mit dem Studium haben (1)
- über Schwierigkeiten, die sie mit Eltern und Freunden oder  
Freundinnen haben (1)
- über persönliche Fragen (1)
- (e) Sie könnten sich über die Nachrichten informieren/ [2]
- Analysen von Nachrichten hören (1)
- kulturelle Sendungen hören/  
OR klassische Konzerte + Hörspiele/ Schauspiele hören (1)

[Total: 15 marks + 5 for language]

#### Opinions and Response to the text (5 marks):

*Mark like a mini-essay according to the variety and interest of the opinions and views expressed, the response to the original text stimulus, and the ability to express a personal point of view.*

- 5 ... Very good** Varied and interesting ideas, showing an element of flair and imagination, a capacity to express a personal point of view.
- 4 ... Good** Not the flair and imagination of the best candidates, but work still shows an ability to express a range of ideas, maintain interest and respond to the issues raised.
- 3 ... Sound** A fair level of interest and ideas. May concentrate on a single issue, but there is still a response to ideas in the text.
- 2 ... Below average** Limited range of ideas; rather humdrum. May disregard the element of response to the text, and write a largely unrelated free composition.
- 0-1 ... Poor** Few ideas to offer on the theme. Banal and pedestrian. No element of personal response to the text. Repeated error.